



LIETUVOS RADIOJO IR TELEVIZIJOS KOMISIJA

SPRENDIMAS

DĖL TEO LT, AB LICENCIJOS NR. LC-406(T406ST) PATIKSLINIMO

2017 m. vasario 22 d. Nr. KS-27
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo 48 straipsnio 1 dalies 3 punktu ir Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių patvirtintų Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2011 m. balandžio 1 d. įsakymu Nr. ĮV-281 „Dėl Transliavimo veiklos ir retransliuojamo turinio licencijavimo taisyklių patvirtinimo“, 47 punktu ir atsižvelgdama į Telia Lietuva, AB 2017 m. vasario 1 d. raštą Nr. 00296 „Dėl TEO LT, AB naujų įstatų įregistravimo ir pavadinimo pasikeitimo“, Lietuvos radijo ir televizijos komisija nusprendžia:

1. Tenkinti Telia Lietuva, AB prašymą patikslinti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos 2009 m. kovo 4 d. sprendimu Nr. 24 „Dėl AB „Nacionalinė skaitmeninė televizija“ licencijos Nr. T375st galiojimo panaikinimo ir naujos licencijos išdavimo TEO LT, AB“ TEO LT, AB (kodas 121215434) išduotą retransliuojamo turinio licenciją televizijos programoms retransliuoti Nr. LC-406(T406st) ir jos priedą (su vėlesniais pakeitimais) (toliau vadinama – Licencija) vietoj juridinio asmens pavadinimo TEO LT, AB įrašant pakeistą pavadinimą Telia Lietuva, AB ir išdėstyti Licenciją nauja redakcija (pridedama).

2. Informuoti, kad Telia Lietuva, AB už Licencijos patikslinimą privalo sumokėti į valstybės biudžetą 28 Eur valstybės rinkliavą Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. gruodžio 15 d. nutarime Nr. 1458 „Dėl konkrečių valstybės rinkliavos dydžių sąrašo ir valstybės rinkliavos mokėjimo ir grąžinimo taisyklių patvirtinimo“ nustatyta tvarka

3. Išaiškinti, kad šis sprendimas per 30 dienų nuo įsigaliojimo dienos gali būti skundžiamas Vilniaus apygardos administraciniam teismui.

Pirmininko pavaduotojas



Jonas Korenka

Išduota
Lietuvos radijo ir televizijos komisijos
2009 m. kovo 4 d. sprendimu Nr. 24
(Lietuvos radijo ir televizijos komisijos
2017 m. vasario 22 d. sprendimo
Nr. KS-27 redakcija)



LIETUVOS RADIO IR TELEVIZIJOS KOMISIJA

RETRANSLIUOJAMO TURINIO LICENCIJA TELEVIZIJOS PROGRAMOMS RETRANSLIUOTI

Nr. LC-406(T406st)

Vadovaujantis Lietuvos radijo ir televizijos komisijos 2009 m. kovo 4 d. sprendimu Nr. 24 „Dėl AB „Nacionalinė skaitmeninė televizija“ licencijos Nr. T375st galiojimo panaikinimo ir naujos licencijos išdavimo TEO LT, AB“, Telia Lietuva, AB (kodas 121215434, buveinės adresas: Vilnius, Lvovo g. 25) (toliau vadinama – Licencijos turėtojas) išduota retransliuojamo turinio licencija televizijos programoms retransliuoti (toliau vadinama – Licencija) suteikia teisę nuo 2009 m. kovo 19 d. verstis televizijos programų retransliavimo veikla, naudojant savo turimus skaitmeninės antžeminės televizijos tinklus, Licencijos priede nurodytomis sąlygomis.

Licencijos priedas yra neatskiriama šios Licencijos dalis.

Licencijos turėtojas privalo laikytis Europos Sąjungos teisės aktų, Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo, kitų įstatymų ir teisės aktų, reglamentuojančių licencijuojamą televizijos programų retransliavimo per skaitmeninės antžeminės televizijos tinklą veiklą.

Pirmininko pavaduotojas



Jonas Korenka

Licencijos
 Nr. LC-406(T406st) priedas
 (Lietuvos radijo ir televizijos komisijos
 2017 m. vasario 22 d. sprendimo
 Nr. KS-27 redakcija)

SĄLYGOS, KURIOMIS VYKDOMA LICENCIJUOJAMA VEIKLA

1. Šis dokumentas nustato Licencijos Nr. LC-406(T406st), išduotos Telia Lietuva, AB (kodas 121215434, buveinės adresas: Vilnius, Lvovo g. 25) (toliau vadinama – Licencijos turėtojas), sąlygas, kuriomis vykdoma 12 televizijos programų retransliavimo per pirmąjį ir 12 televizijos programų retransliavimo per antrąjį TEO LT, AB skaitmeninės antžeminės televizijos tinklus, nurodytus TEO LT, AB išduotame Lietuvos Respublikos ryšių reguliavimo tarnybos 2015 m. lapkričio 23 d. leidime Nr. (15.7) 9R-1073 naudoti radijo dažnius (kanalus) skaitmeninės antžeminės televizijos tinkluose, veikla.

2. Licencijos turėtojas vykdo televizijos programų retransliavimo veiklą šiomis sąlygomis:

2.1. televizijos programos retransliuojamos naudojant televizijos programos signalo glaudinimo standartą MPEG-4;

2.2. Licencijos turėtojas privalo retransliuoti šias televizijos programas:

Nr.	Televizijos programos pavadinimas, pobūdis	Kalbos, garso formatas	Subtitrai, kuriuos gali pasirinkti žiūrovas	Retransliavimo trukmė per savaitę, paros laikas (val.)	Kodavimas
1.	„National Geographic Channel“, pažintinis	Anglų, rusų	Nėra	126 val., 13.00–06.00	Koduota
2.	„TV Centre International (TVCI)“, tarptautinis kalbos ir kultūros	Rusų	Nėra	168 val.	Koduota
3.	„Sport 1“, sporto	Lietuvių	Nėra	168 val.	Koduota
4.	„BBC World News“, žinių	Anglų	Nėra	168 val.	Koduota
5.	„Dozhd“, bendrasis	Rusų	Nėra	168 val.	Koduota
6.	„MTV Hits UK“, muzikinis	Anglų	Nėra	168 val.	Koduota
7.	„Viasat Nature“, pažintinis	Anglų, rusų	Lietuvių	168 val.	Koduota
8.	„Setanta Sports Eurasia“, sporto	Anglų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
9.	„Nickelodeon European“, vaikams	Anglų, rusų	Lietuvių	168 val.	Koduota
10.	„Euronews“, žinių	Anglų, vokiečių, prancūzų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
11.	„Sony Entertainment	Anglų, rusų	Lietuvių	168 val.	Koduota

	Television“, pramoginis				
12.	„Eurosport“, sporto	Anglų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
13.	„Discovery Channel“, pažintinis	Anglų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
14.	„Pirmais Baltijas Kanāls Lietuva“, bendrasis	Lietuvių, rusų	Lietuvių, rusų	168 val.	Koduota
15.	„FOXlife“, filmų	Anglų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
16.	„Travel channel“, pažintinis	Anglų	Nėra	112 val., 07.00–23.00	Koduota
	„Playboy TV“, laisvalaikio	Anglų	Nėra	49 val. 23.00–7.00	Koduota
17.	„TV Polonia“, bendrasis	Lenkų	Nėra	168 val.	Nekoduota
18.	„Sony Turbo (Baltics)“, filmų	Anglų, rusų	Lietuvių	168 val.	Koduota
19.	„FOX“, filmų ir serialų	Anglų, rusų	Nėra	168 val.	Koduota
20.	„VH1 Europe“, muzikinis	Anglų, stereofoninis	Nėra	168 val.	Koduota
21.	„Balticum Auksinis“, filmai	Lietuvių, stereofoninis	Nėra	140 val., 07.00–03.00	Koduota
22.	„Cartoon Network“, vaikams	Anglų	Nėra	168 val.	Koduota
23.	„KidZone TV“, vaikams	Lietuvių	Nėra	168 val.	Koduota
24.	„TNT International“, pramoginis	Rusų	Nėra	168 val.	Koduota

Pastaba. Esant techninėms galimybėms, licencijos turėtojas, retransliuodamas televizijos programas, gali suteikti žiūrovams didesni kalbų ir subtitrų kalbų pasirinkimą.

2.3. Licencijos turėtojas turi teisę retransliuoti tik šio priedo 2.2 punkte nurodytas televizijos programas ir tik įstatymų nustatyta tvarka įsigijęs visas teises, būtinas šioms programoms retransliuoti antžeminės skaitmeninės televizijos tinklais;

2.4. retransliuojamas televizijos programas ar jų dalis keisti draudžiama. Retransliuojamos televizijos programos pakeitimu nelaikomas specialių techninių priemonių panaudojimas, siekiant užtikrinti nepilnamečių apsaugą nuo neigiamo viešosios informacijos poveikio jų fiziniam, protiniam ir doroviniam vystymuisi ar kitų transliuotojų išimtinės teises į televizijos programas ar atskiras jų dalis;

2.5. draudžiama retransliuoti televizijos programas, kuriose:

- 1) raginama prievarta keisti Lietuvos Respublikos konstitucinę santvarką;
- 2) skatinama kėsintis į Lietuvos Respublikos suverenumą, jos teritorinį vientisumą;
- 3) kurstomas karas, tautinė, rasinė, religinė, socialinė ir lyčių neapykanta;
- 4) platinama, propaguojama ar reklamuojama pornografija, propaguojamos ir (ar) reklamuojamos seksualinės paslaugos, seksualiniai iškrypimai;
- 5) propaguojamos ir (ar) reklamuojamos narkotinės ar psichotropinės medžiagos;

2.6. televizijos programos ir (ar) atskiros programos, Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka priskirtos viešosios informacijos, kuri ribojama skelbti ar platinti, kategorijai, transliuojamos ir (ar) retransliuojamos tik nuo 23 iki 6 valandos arba turi būti naudojamos apsaugos priemonės, sudarančios sąlygas atsakingiems už nepilnamečių auklėjimą ir priežiūrą asmenims užtikrinti galimybę riboti tokių televizijos programų ir (ar) atskirų programų pasiūlą nepilnamečiams;

2.7. Licencijos turėtojas privalo užtikrinti elektroninio televizijos programų vadovo (EPG) paslaugos teikimą. Licencijos turėtojas turi teisę įstatymų ir kitų teisės aktų nustatyta tvarka teikti papildomas skaitmeninės televizijos paslaugas (susijusias ir nesusijusias su transliuojamomis ir (ar) retransliuojamomis televizijos programomis), tačiau šių paslaugų teikimas neturi pabloginti televizijos programų retransliavimo paslaugos bei sąlygų, kuriomis ji teikiama;

2.8. Licencijos turėtojas televizijos programų retransliavimo paslaugas privalo teikti visiems licencijuojamos veiklos teritorijoje to pageidaujantiems asmenims;

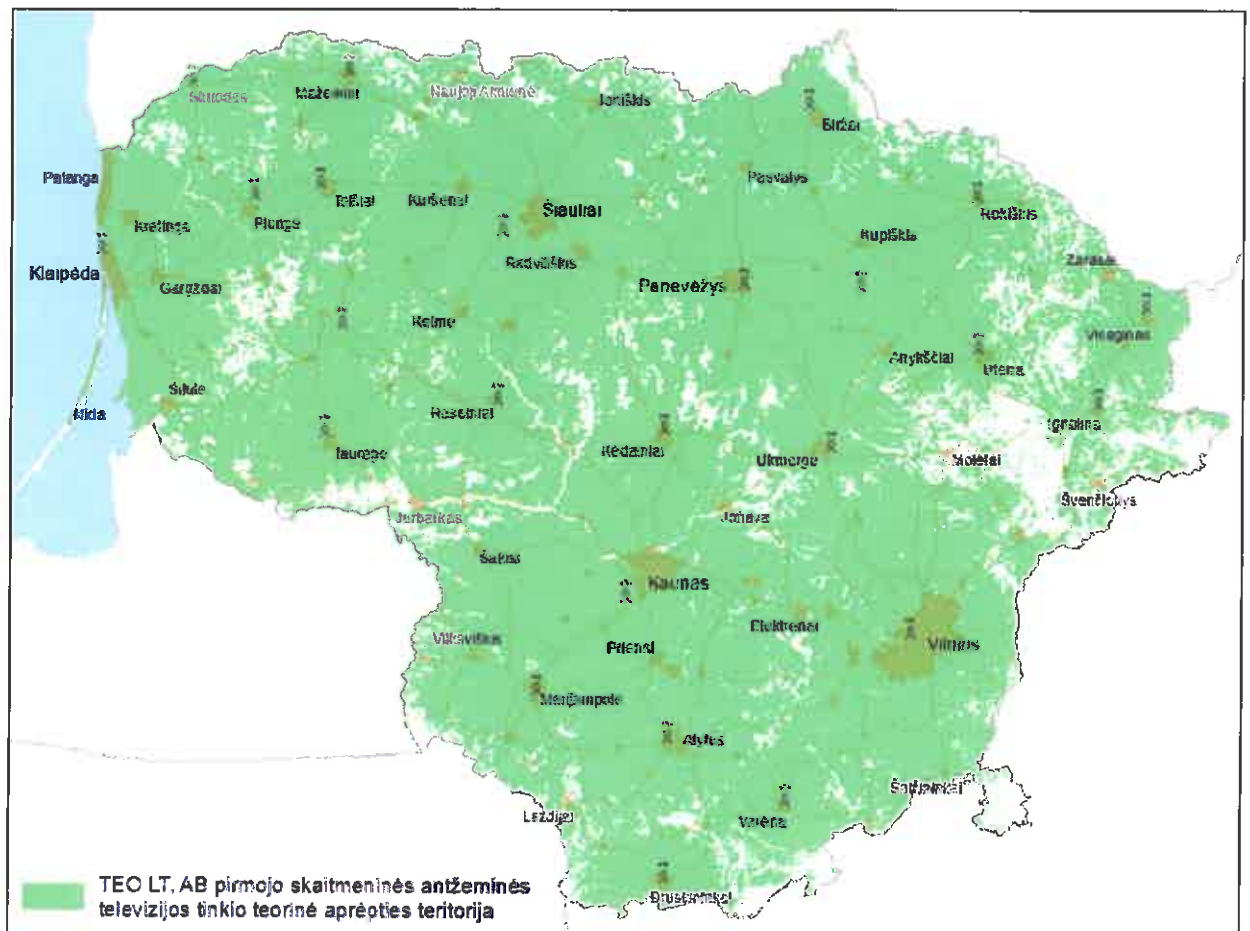
2.9. Licencijos turėtojas visoje licencijuojamos veiklos teritorijoje tos pačios rūšies paslaugas tos pačios kategorijos asmenims privalo teikti tomis pačiomis sąlygomis;

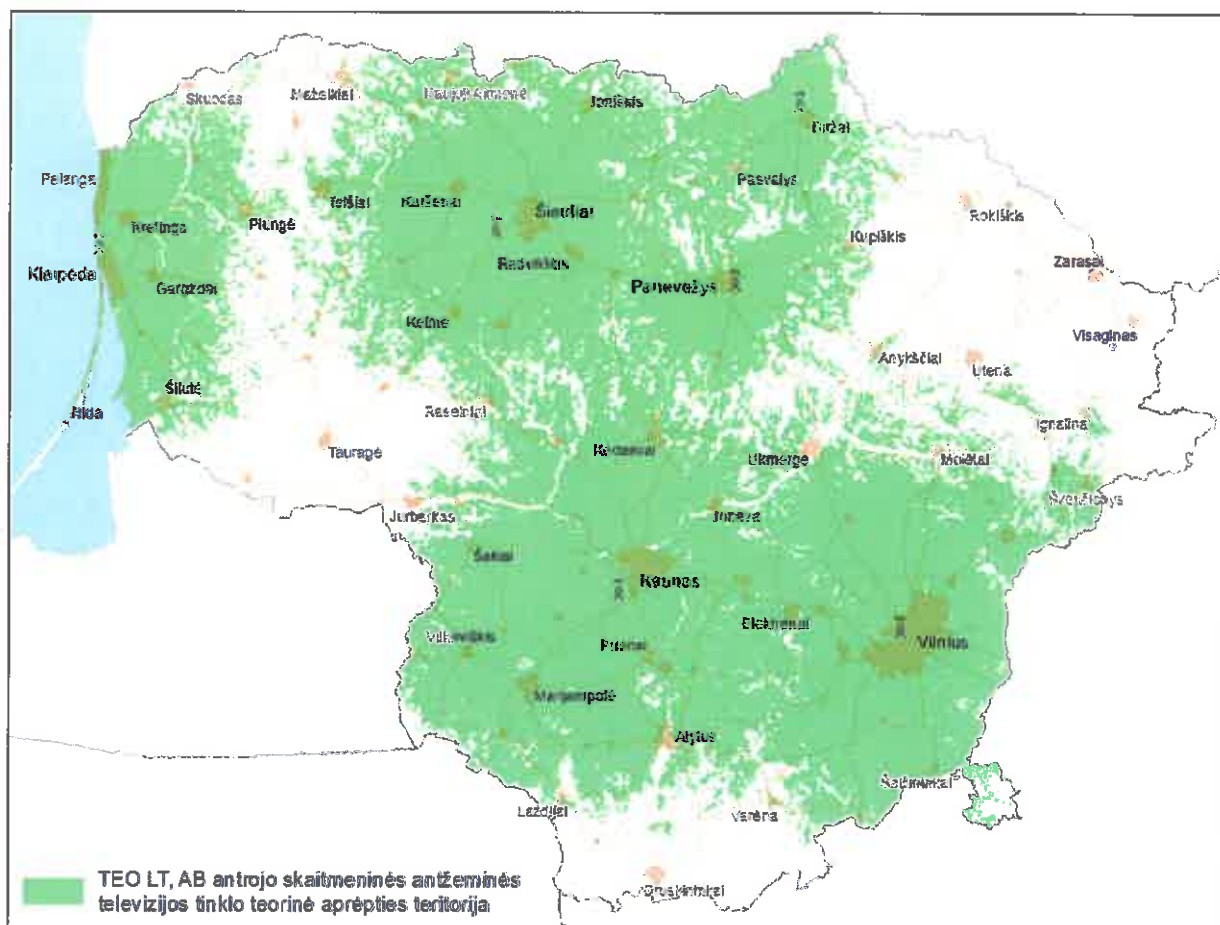
2.10. paslaugos teikiamos 24 val. per parą, išskyrus atvejus, kai kitaip yra numatyta abonentinėse sutartyse;

2.11. Licencijos turėtojas privalo su abonentais sudaryti abonentines sutartis ir savo sąskaita pateikti skaitmeninės antžeminės televizijos priedėlį (angl. *Set Top Box*) kiekvienam abonentinė sutartį su Licencijos turėtoju sudariusiam abonentui, jeigu abonentas pageidauja, kad jam toks priedėlis būtų pateiktas;

2.12. abonentinės sutarties sąlygos turi atitikti įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių paslaugų teikimą, ir šios licencijos reikalavimus;

2.13. licencijuojamos veiklos teritorija;





Pastaba. Licencijuojamos veiklos teritorija prilyginta televizijos stočių tinklo teorinei aprėpties teritorijai.

2.14. TEO LT, AB pirmojo skaitmeninės antžeminės televizijos tinklo pagrindinės veiklos sąlygos yra šios:

Eil. Nr.	Televizijos kanalas (radijo dažnių juosta)	Numatytoji televizijos kanalo naudojimo vietovė
1.	30 (542,0–550,0 MHz)	Alytus
2.	30 (542,0–550,0 MHz)	Druskininkai
3.	30 (542,0–550,0 MHz)	Lazdijai
4.	30 (542,0–550,0 MHz)	Varėna
5.	36 (590,0–598,0 MHz)	Biržai
6.	36 (590,0–598,0 MHz)	Pasvalys
7.	36 (590,0–598,0 MHz)	Pažagieniai
8.	36 (590,0–598,0 MHz)	Rokiškis
9.	36 (590,0–598,0 MHz)	Ukmergė
10.	36 (590,0–598,0 MHz)	Viešintos
11.	38 (606,0–614,0 MHz)	Giruliai
12.	38 (606,0–614,0 MHz)	Laukuva
13.	38 (606,0–614,0 MHz)	Mažeikiai
14.	38 (606,0–614,0 MHz)	Nida
15.	38 (606,0–614,0 MHz)	Plungė
16.	38 (606,0–614,0 MHz)	Skuodas

Eil. Nr.	Televizijos kanalas (radijo dažnių juosta)	Numatytoji televizijos kanalo naudojimo vietovė
17.	38 (606,0–614,0 MHz)	Šilutė
18.	38 (606,0–614,0 MHz)	Tauragė
19.	38 (606,0–614,0 MHz)	Telšiai
20.	45 (662,0–670,0 MHz)	Ignalina
21.	45 (662,0–670,0 MHz)	Švenčionys
22.	45 (662,0–670,0 MHz)	Utena
23.	45 (662,0–670,0 MHz)	Visaginas
24.	50 (702,0–710,0 MHz)	Dieveniškės
25.	50 (702,0–710,0 MHz)	Kaišiadorys
26.	50 (702,0–710,0 MHz)	Molėtai
27.	50 (702,0–710,0 MHz)	Šalčininkai
28.	50 (702,0–710,0 MHz)	Širvintos
29.	50 (702,0–710,0 MHz)	Vilnius
30.	51 (710,0–718,0 MHz)	Bubiai
31.	51 (710,0–718,0 MHz)	Joniškis
32.	51 (710,0–718,0 MHz)	Naujoji Akmenė
33.	51 (710,0–718,0 MHz)	Raseiniai
34.	59 (774,0–782,0 MHz)	Jonava
35.	59 (774,0–782,0 MHz)	Juragiai
36.	59 (774,0–782,0 MHz)	Kalvarija
37.	59 (774,0–782,0 MHz)	Kėdainiai
38.	59 (774,0–782,0 MHz)	Marijampolė
39.	59 (774,0–782,0 MHz)	Šakiai
40.	59 (774,0–782,0 MHz)	Vilkaviškis

2.15. TEO LT, AB antrojo skaitmeninės antžeminės televizijos tinklo, pagrindinės veiklos sąlygos yra šios:

Eil. Nr.	Televizijos kanalas (radijo dažnių juosta)	Numatytoji televizijos kanalo naudojimo vietovė
1.	23 (486,0–494,0 MHz)	Jurbarkas
2.	23 (486,0–494,0 MHz)	Laukuva
3.	23 (486,0–494,0 MHz)	Raseiniai
4.	23 (486,0–494,0 MHz)	Tauragė
5.	23 (486,0–494,0 MHz)	Alytus
6.	23 (486,0–494,0 MHz)	Druskininkai
7.	23 (486,0–494,0 MHz)	Lazdijai
8.	23 (486,0–494,0 MHz)	Varėna
9.	30 (542,0–550,0 MHz)	Ignalina
10.	30 (590,0–598,0 MHz)	Molėtai
11.	30 (542,0–550,0 MHz)	Utena
12.	30 (542,0–550,0 MHz)	Visaginas
13.	37 (598,0–606,0 MHz)	Biržai

Eil. Nr.	Televizijos kanalas (radijo dažnių juosta)	Numatytoji televizijos kanalo naudojimo vietovė
14.	37 (598,0–606,0 MHz)	Kėdainiai
15.	37 (598,0–606,0 MHz)	Pažagieniai
16.	37 (598,0–606,0 MHz)	Rokiškis
17.	37 (598,0–606,0 MHz)	Ukmergė
18.	38 (606,0–614,0 MHz)	Vilnius
19.	45 (662,0–670,0 MHz)	Juragiai
20.	45 (662,0–670,0 MHz)	Marijampolė
21.	53 (726,0–734,0 MHz)	Giruliai
22.	55 (742,0–750,0 MHz)	Bubiai
23.	56 (750,0–758,0 MHz)	Mažeikiai
24.	56 (750,0–758,0 MHz)	Plungė
25.	56 (750,0–758,0 MHz)	Skuodas
26.	56 (750,0–758,0 MHz)	Telšiai

Pirmininko pavaduotojas



Jonas Korenka